



12292

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
GETRAG S.P.A.  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7172990 / 21.12.2018  
Purch. ord. no.: 5500034501  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020507 / 08.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

### Delivery note

180 212402  
500 887 8958

Weights (gross/net)  
Gross weight 5.005,600 KG Net weight 4.713,600 KG

| Item   | Material Description                                                          | Quantity | Weight       |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|
| 000010 | 2500326401<br>Clutch Housing<br>Customer article number: 2500326401 Position1 | 600 PC   | 4.713,600 KG |
| 900001 | TBA-501494<br>Plastic Pallet                                                  | 20 PC    | 292 KG       |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

### KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 600  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 20  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO  
Data controllo: 07/01/2019  
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: Magna PT  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Dr. Stephan Weng  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229364

02.01.2019-07:32

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004  
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custom

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 16.328

CONTAINER ID: LB SC 923

Magna PT B.V. & Co. KG  
Burgbernheimer Strasse 5  
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

| DN-NO      | REF.NO.-CUST.               | QTY   | UoM | U/C | DESCRIPTION OF DELIVERY                   | PUR.ORD.NO. |
|------------|-----------------------------|-------|-----|-----|-------------------------------------------|-------------|
| -DATE      | REF.NO.-VENDOR              |       |     |     | ADDIT.DATA-VENDOR                         |             |
| -ITM       | PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST |       |     |     | MAX. NO. -NUMBER VENDOR                   | CONSIGNMENT |
| 7172990    | 2500326401                  | 600   | PC  | S/  | Clutch Housing                            | 5500034501  |
| 02.01.2019 | 2500326401                  |       |     |     | Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 |             |
| 010        | P: 20 -                     |       | X   | 30  | TBA-501494                                |             |
|            | P: 120 -                    |       | X   | 0   | TBA-501622                                |             |
| 7172991    | 2500326201                  | 490   | PC  | S/  | Transmission Housing                      | 5500034455  |
| 02.01.2019 | 2500326201                  |       |     |     | Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 |             |
| 010        | P: 14 -                     |       | X   | 35  | TBA-501494                                |             |
|            | P: 84 -                     |       | X   | 0   | TBA-501623                                |             |
| 7172992    | 0550722441                  | 1.680 | PC  | S/  | Hub System 1st/7th Gear cpl               | 5500039817  |
| 27.12.2018 | 0550722441                  |       |     |     | Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 |             |
| 010        | P: 6 -                      |       | X   | 280 | TBA-520921                                |             |
|            | P: 120 -                    |       | X   | 0   | TBA-501668                                |             |
|            | P: 120 -                    |       | X   | 0   | TBA-520880                                |             |
|            | P: 6 -                      |       | X   | 0   | TBA-550528                                |             |
| 7172993    | 0550723441                  | 1.680 | PC  | S/  | Hub System 2nd/6th Gear cpl               | 5500039817  |
| 27.12.2018 | 0550723441                  |       |     |     | Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 |             |
| 010        | P: 6 -                      |       | X   | 280 | TBA-520921                                |             |
|            | P: 120 -                    |       | X   | 0   | TBA-501668                                |             |
|            | P: 120 -                    |       | X   | 0   | TBA-520880                                |             |
|            | P: 6 -                      |       | X   | 0   | TBA-550528                                |             |
| 7172994    | 0550724441                  | 1.680 | PC  | S/  | Hub System 3rd/5th Gear cpl               | 5500039817  |
| 27.12.2018 | 0550724441                  |       |     |     | Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 |             |
| 010        | P: 6 -                      |       | X   | 280 | TBA-520921                                |             |
|            | P: 120 -                    |       | X   | 0   | TBA-501668                                |             |
|            | P: 120 -                    |       | X   | 0   | TBA-520880                                |             |
|            | P: 6 -                      |       | X   | 0   | TBA-550528                                |             |
| 7172995    | 0550725441                  | 1.680 | PC  | S/  | Hub System 4th/Rev Gear cpl               | 5500039817  |
| 27.12.2018 | 0550725441                  |       |     |     | Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611 |             |
| 010        | P: 6 -                      |       | X   | 280 | TBA-520921                                |             |
|            | P: 120 -                    |       | X   | 0   | TBA-501668                                |             |
|            | P: 120 -                    |       | X   | 0   | TBA-520880                                |             |
|            | P: 6 -                      |       | X   | 0   | TBA-550528                                |             |

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß - Exemplar für Auftraggeber  
rosa - Exemplar für Absender  
blau - Exemplar für Empfänger  
grün - Exemplar für Frachtführer  
blanc - Exemplaire pour commettant  
rose - Exemplaire de l'expéditeur  
bleu - Exemplaire du destinataire  
vert - Exemplaire du transporteur  
wit - Exemplaar voor lastgever  
rose - Exemplaar voor afzender  
blau - Exemplaar voor geadresseerde  
groen - Exemplaar voor vervoerder  
blanco - Esemplare per committente  
rosa - Esemplare per mittente  
blu - Esemplare per destinatario  
verde - Esemplare per trasportatore  
white - Copy for orderer  
pink - Copy for sender  
blue - Copy for consignee  
green - Copy for carrier  
nido - Exemplar für Urtreger  
rosa - Exemplar für Absender  
blau - Exemplar für Empfänger  
grün - Exemplar für Beförderer

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                               |                                            |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>1 Absender (Name, Anschrift, Land)</b><br><b>MAGNA S.P.A. GETRAG</b><br><br>GETRAG B.V. & Co. KG<br><br>Werk Bad Windsheim<br>Burgbernhaimer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim                                                                                                                                         |                                                                                                                                                    | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE</b><br><b>INTERNATIONAL</b><br><br>19-000002<br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                        |                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                               |                                            |                                            |
| <b>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)</b><br><b>Destinataire (nom, adresse, pays)</b><br><br>GETRAG S.P.A.<br>VIA DEI CILLARINI 4<br>T-70026 MODUGNO                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                    | <b>16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br><b>Transporteur (nom, adresse, pays)</b><br><br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D - 71634 Ludwigsburg</b><br><b>www.schweitzer-spedition.de</b>                                                                                                                                                                                      |                                                        |                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                               |                                            |                                            |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes</b><br><b>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort/Ueu: <b>Modugno</b><br><br>Land/Pays: <b>Italien</b>                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                    | <b>17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br><b>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                        |                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                               |                                            |                                            |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes</b><br><b>Lieu et date de prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort/Ueu: <b>GETRAG B.V. &amp; Co. KG</b><br><br>Land/Pays: <b>GETRAG B.V. &amp; Co. KG</b><br><br>Datum/Date: <b>2.1.19</b><br><br>Werk Bad Windsheim<br>Burgbernhaimer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim |                                                                                                                                                    | <b>18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b><br><br>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.                                                                                                    |                                                        |                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                               |                                            |                                            |
| <b>5 Beigefügte Dokumente</b><br><b>Documents annexés</b><br><br><b>Lieferchein # 229364</b>                                                                                                                                                                                                                            | <b>6 Kennzeichen u. Nummern</b><br><b>Marques et numéros</b><br><br><b>34xTS</b><br><b>↳ Getriebe teile</b><br><br><b>24xEP</b><br><b>↳ Muffen</b> | <b>7 Anzahl der Packstücke</b><br><b>Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>8 Art der Verpackung</b><br><b>Mode d'emballage</b> | <b>9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung</b><br><b>Désignation officielle de transport</b> | <b>10 Statistiknummer</b><br><b>No. statistique</b>                                                                                                                                                                                                                                      | <b>11 Bruttogewicht in kg</b><br><b>Poids brut, kg</b><br><br><b>16.328kg</b> | <b>12 Umfang in m³</b><br><b>Cubage m³</b> |                                            |
| <b>UN-Nummer</b><br><b>Número UN</b><br><br><b>UN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Ben. s. Nr. 9</b><br><b>Nom volt. n°9</b>                                                                                                       | <b>Gefahrzeilemuster-Nr.</b><br><b>Número d'étiquette</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Verp.-Gruppe</b><br><b>Groupe d'emballage</b>       | <b>Tunnelbeschränkungscode</b><br><b>Code de restriction en tunnels</b>                   | <b>19 zu zahlen vom:</b><br><b>A payer par:</b><br><br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br><br>Zwischensumme<br>Solde<br><br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br><br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer | <b>Absender</b><br><b>L'expéditeur</b>                                        | <b>Währung</b><br><b>Monnaie</b>           | <b>Empfänger</b><br><b>Le Destinataire</b> |
| <b>13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften</b><br><b>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières</b>                                                                                                                    |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |                                                                                           | <b>20 Besondere Vereinbarungen</b><br><b>Conventions particulières</b><br><br><b>QUEHNE + NAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei Cillariini str. 70026 Modugno (BA)</b>                                                                                                                          |                                                                               |                                            |                                            |
| <b>14 Rückerstattung</b><br><b>Remboursement</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |                                                                                           | <b>21 Ausgefertigt in</b><br><b>Etablie à</b><br><b>Bad Windsheim</b><br><b>am</b><br><b>le</b><br><b>2.1.19</b>                                                                                                                                                                         |                                                                               |                                            |                                            |
| <b>15 Frachtzahlungsanweisungen</b><br><b>Prescription d'affranchissement</b><br><br>Frei<br>Franco<br><br>Unfrei<br>Non Franco                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |                                                                                           | <b>24 Gut empfangen</b><br><b>Réception des marchandises</b><br><b>07. GEN 2019</b><br><b>Datum</b><br><b>Date</b>                                                                                                                                                                       |                                                                               |                                            |                                            |
| <b>22 MAGNA S.P.A. GETRAG</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)<br><br>GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |                                                                                           | <b>23 Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br>(Signature et timbre du destinataire)<br><br>"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                                                                                               |                                                                               |                                            |                                            |
| <b>25 Angaben zur Ermittlung der Entgeltgrenzen</b><br><b>mit Grenzübergängen</b><br><br>von 91438 Bad Windsheim bis km                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |                                                                                           | <b>Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</b><br><br>Art Anzahl Kein Tausch<br><br>Euro-Palette<br><br>Gitterbox-Palette<br><br>Einfach-Palette                                                                                                                                     |                                                                               |                                            |                                            |
| <b>26 Vertragspartner des Frachtführers</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |                                                                                           | <b>Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</b><br><br>Art Anzahl Kein Tausch<br><br>Euro-Palette<br><br>Gitterbox-Palette<br><br>Einfach-Palette                                                                                                                                  |                                                                               |                                            |                                            |
| <b>27 Amtliches Kennzeichen</b><br><b>Kfz</b><br><b>HN-VA383</b><br><b>Anhänger</b><br><b>LB-56923</b>                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |                                                                                           | <b>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</b><br><b>"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>                                                                                                                                                                  |                                                                               |                                            |                                            |
| <b>Benutzte Gen.-Nr.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                        |                                                                                           | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                                           |                                                                               |                                            |                                            |

\*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeilemuster-Nummer, Verpackungstyp und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klassen 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1. ADR  
\*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.